



# Information DSGVO Informativa GDPR

679/2016

## Information Art.13 und 14 DSGVO - Datenverarbeitung bei

### WAHLEN

Informationen gemäß Art. 13 Verordnung (EU) 679/2016 – Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen – über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte.

#### Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen und Datenschutzbeauftragten

**Südtiroler Bauernbund**, mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 5, MwSt-Nr. 01521720217, hier vertreten durch den Obmann Leo Tiefenthaler

Für Fragen zum Thema Datenschutz oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte mittels E-Mail.

Jede betroffene Person kann sich an unseren **Datenschutzbeauftragten** PSY-LEX GmbH, Ansprechpartner Herrn Dott. Armin Wieser wenden. Nutzen Sie hierfür bitte folgende E-Mail-Adresse: [datenschutz@sbb.it](mailto:datenschutz@sbb.it).

#### Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten zum Zweck der Entsendung von Vertretern des Bauernbundes in die gesetzgebenden Körperschaften.

Dabei handelt es sich insbesondere um Ihre anagrafische Daten und Kontaktdaten sowie Zugehörigkeit zum Bauernbund.

Dies erfolgt in Erfüllung der Satzungen des Südtiroler Bauernbundes.

Art. 6, Abs 1, Buchstabe b), DSGVO (Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen) ist unsere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten.

#### Kategorien von Empfängern

Ihre Daten (Namen und Adresse) werden hierfür, sofern für die Erfüllung des Zwecks erforderlich, an Druckereien und die Post für den Versand der Wahlinformationen weitergegeben.

#### Weitergabe der Daten an Dritte

Ihre Daten werden weder an Drittländer noch internationale Organisationen übermittelt.

#### Kriterium für die Festlegung der Speicherdauer Ihrer Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen für die Dauer der Mitgliedschaft aufbewahrt. Details zur Löschrategie erfahren Sie auf Anfrage via E-Mail, wie oben angegeben.

#### Automatisierte Entscheidungsfindung

Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling wird in keinem Fall durchgeführt.

## Informativa art. 13 e 14 GDPR - trattamento dei dati personali per

### ELEZIONI

Informativa ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 679/2016 – Regolamento generale sulla protezione dei dati personali (GDPR) e la normativa nazionale in vigore – sul trattamento dei **Vostr**i dati personali e dei **Vostr**i diritti.

#### Nome e dati di contatto del titolare e del responsabile per la protezione dei dati personali

**Unione degli Agricoltori e Coltivatori diretti Altoatesini**, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Canonico-Michael-Gamper 5, p.iva. 01521720217, qui rappresentata dal Presidente Leo Tiefenthaler

Per qualsiasi domanda sul trattamento dei **Vostr**i dati personali o per l'esercizio dei **Vostr**i diritti siete pregati di volerci contattare a mezzo e-mail.

Ogni persona interessata può contattare il **nostro responsabile della protezione dei dati** (DPO) PSY-LEX Srl, persona di contatto è Dott. Armin Wieser. Si prega di utilizzare il seguente indirizzo di posta elettronica: [datenschutz@sbb.it](mailto:datenschutz@sbb.it).

#### Finalità dei trattamenti e base giuridica

Noi trattiamo i **Vostr**i dati personali allo scopo di inviare i rappresentanti dell'associazione a organi legislativi.

Trattiamo soprattutto dati anagrafici, dati di contatto e informazioni sull'appartenenza all'associazione.

Ciò avviene in conformità con lo statuto dell'associazione.

La base giuridica del trattamento è rappresentata dall'art. 6, comma 1, lettera b) GDPR (esecuzione di un contratto o misure precontrattuali).

#### Categorie di destinatari

I **Suoi** dati personali (nome e indirizzo), se necessario per il raggiungimento dello scopo, saranno trasmessi a tipografie e le Poste per la spedizione del materiale informativo.

#### Categorie di destinatari dei dati

I **Vostr**i dati personali non saranno trasmessi a paesi terzi o organizzazioni internazionali.

#### Criterio per la determinazione del periodo di conservazione dei **Suoi** dati

I **Vostr**i dati saranno conservati per l'adempimento agli obblighi imposti dalla legge per tutta la durata del rapporto associativo. Per dettagli sulla strategia di cancellazione dei dati, siete pregati di contattarci a mezzo mail, come sopra indicato.

#### Processo decisionale automatizzato

Un processo decisionale automatizzato, inclusa la profilazione, non viene eseguito.

## Ihre Rechte

Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte **Einwilligung zu widerrufen** nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das **Recht auf Auskunft** nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf **Berichtigung** nach Artikel 16 DSGVO, das **Recht auf Löschung** nach Artikel 17 DSGVO, das **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung** nach Artikel 18 DSGVO, das **Recht auf Widerspruch** aus Artikel 21 DSGVO sowie das **Recht auf Datenübertragbarkeit** aus Artikel 20 DSGVO.

Darüber hinaus besteht ein **Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde** (Artikel 77 DSGVO).  
In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it))

## I Suoi diritti

Ogni persona interessata ha il diritto di **revocare il consenso fornito** ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di **ricevere le informazioni** di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di **modificare o correggere** i Suoi dati personali, previsto dall'art. 16 GDPR, il **diritto all'oblio**, ai sensi dell'art. 17 GDPR, il diritto alla **limitazione del trattamento** previsto dall'art 18 GDPR, il **diritto di opposizione** di cui all'art. 21 e il **diritto alla portabilità dei dati** di cui all'art. 20 GDPR.

Infine, ogni persona interessata può proporre **reclamo all'autorità garante** (art. 77 GDPR).  
In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it))

*Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.*

Bozen, am 24.05.2018

Letzte Abänderung: 31.03.2021

**Südtiroler Bauernbund**

*Questa informativa viene costantemente adattata alle condizioni di fatto e agli sviluppi legali in materia.*

Bolzano, li 24.05.2018

Ultima modifica: 31.03.2021

**Unione degli Agricoltori e Coltivatori diretti Altoatesini**